ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 5 octobre 1987, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif au classement des véhicules en catégories, au permis de conduire, aux décisions judiciaires portant déchéance du droit de conduire et aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteurs", a donné le 7 octobre 1987 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 5 oktober 1987 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de indeling van de voertuigen in categorieën, het rijbewijs, de rechterlijke beslissingen houdende vervallenverklaring van het recht tot sturen en de voorwaarden voor erkenning van de scholen voor het besturen van motorvoertuigen", heeft op 7 oktober 1987 het volgend advies gegeven :

1. Le 13 avril 1987, le Conseil d'Etat a émis un avis, sous le n° L. 17.940/9, sur un projet d'arrêté royal similaire au présent projet. Il a considéré que ce projet n'était pas en état parce qu'il n'avait pas été soumis à l'avis de la Commission des Communautés européennes, avis prescrit par l'article 12, § 1er, de la première directive 80/1263/CEE du Conseil du 4 décembre 1980 relative à l'instauration d'un permis de conduire communautaire.

2. Par lettre du 27 juillet 1987, le représentant permanent de la Belgique auprès des Communautés européennes a fait savoir au Ministre des Communications que le projet d'arrêté royal en question appelait des réserves de la part de la Commission des Communautés européennes.

Ces réserves, datées du 8 juillet 1987, portent sur l'article 3, 6°, l'article 9, III, 2°, l'article 25, § 3, 3°, l'article 26, g, et l'article 28, § 2 et § 3, ainsi que sur les annexes 1 et 6 du projet d'arrêté; le texte en a été transmis au Conseil d'Etat en annexe à la lettre précitée du 27 juillet 1987, en même temps que la demande d'avis.

3. Il ressort d'un examen rapide des remarques formulées par la Commission qu'il a été tenu compte, dans le présent projet, des réserves relatives à l'article 3, 6° (suppression de la référence au certificat d'aptitude professionnelle) et à l'article 28, § 2, de l'arrêté en projet (examen de la capacité visuelle), ainsi qu'à l'annexe 1 (traduction grecque des termes "permis de conduire").

.../...

Des renseignements donnés au Conseil d'Etat par le fonctionnaire délégué, il résulte que, pour le surplus, les observations de la Commission n'ont pas été suivies, soit parce que le Ministre estime ne pas devoir y donner suite (article 9, III, 2° : exigence du permis de conduire belge; article 25, § 3, 3°, et article 26, g : permis pour la conduite des véhicules de la catégorie CE; annexe 6 : troubles endocriniens autres que le diabète, visés au point 13 de l'annexe III à la directive communautaire précitée), soit parce que la modification projetée de l'arrêté du Régent du 15 mai 1947 portant réglementation de la sélection et de la surveillance médicale des chauffeurs des services publics d'autobus, des services spéciaux d'autobus, des services d'autocars, des taxis ou fiacres automobiles et des autres transports de personnes, par véhicules automobiles visés par l'arrêté-loi du 30 décembre 1946, répondra aux objections de la Commission (article 28, § 3 : certificat de sélection médicale; annexe 6, point II.3 : système locomoteur), soit parce qu'il a été considéré que l'arrêté en projet est conforme non à la directive 80/1263/CEE, mais à une nouvelle directive qui est en voie d'élaboration, qui fixerait des critères médicaux moins contestables que ceux qui sont actuellement en vigueur (annexe 6, point II.1.4.2.2 : normes relatives à l'épilepsie; annexe 6, point III.2.3 et 2.4 : normes concernant les fonctions visuelles).

4. Aux termes de l'article 1er, alinéa 1er, de la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport

.../...

par route, par chemin de fer ou par voie navigable, "toute mesure nécessaire pour assurer l'exécution des obligations résultant des traités internationaux et des actes internationaux pris en vertu de ceux-ci, ces mesures pouvant comprendre l'abrogation ou la modification de dispositions légales", peut être prise par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Selon les renseignements donnés au Conseil d'Etat par le fonctionnaire délégué, le projet d'arrêté sur lequel le Conseil d'Etat a émis un avis le 13 avril 1987, a été délibéré en Conseil des Ministres, le 27 février 1987. En revanche, le présent projet n'a pas fait l'objet d'une délibération après que les réserves de la Commission des Communautés européennes eurent été communiquées au Ministre des Communications le 27 juillet 1987. En outre, les autres Ministres proposant l'arrêté et chargés de son exécution n'auraient pas eu connaissance de ces réserves.

Il n'est, par conséquent, pas possible de déterminer si le Conseil des Ministres ou les Ministres directement intéressés par le projet envisagent d'en amender le texte en tenant compte des remarques de la Commission qui sont restées sans suite jusqu'à ce jour.

La formalité de la délibération en Conseil des Ministres doit être accomplie préalablement à la consultation du Conseil d'Etat.

Dès lors, le projet n'est pas en état d'être soumis au Conseil d'Etat, section de législation.

---

1. De Raad van State heeft op 13 april 1987 onder het nr. L. 17.940/9 een advies uitgebracht over een soortgelijk ontwerp van koninklijk besluit als het onderhavige ontwerp. Hij heeft toen geoordeeld dat het ontwerp niet gereed was omdat het niet voor advies was voorgelegd aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, welk advies is voorgeschreven bij artikel 12, § 1, van de eerste richtlijn 80/1263/EEG van de Raad van 4 december 1980 betreffende de invoering van een Europees rijbewijs.

2. Bij brief van 27 juli 1987 heeft de permanente vertegenwoordiger van België bij de Europese Gemeenschappen de Minister van Verkeerswezen laten weten dat er voor de Commissie van de Europese Gemeenschappen aanleiding was om enig voorbehoud te maken ten aanzien van het bewuste ontwerp van koninklijk besluit.

Dat voorbehoud, gedagtekend 8 juli 1987, heeft betrekking op artikel 3, 6°, op artikel 9, III, 2°, op artikel 25, § 3, 3°, op artikel 26, g, en op artikel 28, § 2 en § 3, alsook op de bijlagen 1 en 6 van het ontwerpbesluit; de tekst ervan, die bij voormelde brief van 27 juli 1987 was gevoegd, werd, samen met de adviesaanvraag, aan de Raad van State toegezonden.

3. Uit een vluchtig onderzoek van de door de Commissie gemaakte opmerkingen blijkt dat in het onderhavige ontwerp rekening is gehouden met het voorbehoud ten aanzien van artikel 3, 6° (het weglaten van de verwijzing naar het getuigschrift van vakbekwaamheid), ten aanzien van artikel 28, § 2, van het ontworpen besluit (onderzoek van het gezichtsvermogen) alsook ten aanzien van bijlage 1 (Griekse vertaling van de term "rijbewijs").

Uit door de gemachtigde ambtenaar aan de Raad van State verschafte inlichtingen blijkt dat voor het overige op de opmerkingen van de Commissie niet is ingegaan, ofwel omdat de Minister oordeelt er geen gevolg aan te moeten geven (artikel 9, III, 2° : vereiste van een Belgisch rijbewijs; artikel 25, § 3, 3°, en artikel 26, g : rijbewijs voor het besturen van voertuigen van categorie CE; bijlage 6 : andere endocrine aandoeningen dan suikerziekte, bedoeld onder punt 13 van bijlage III bij de voormelde richtlijn van de Gemeenschap), ofwel omdat de ontworpen wijziging van het besluit van de Regent van 15 mei 1947 houdende regeling van de geneeskundige schifting van en het geneeskundig toezicht op de autobusbestuurders van de openbare autobusdiensten, de bijzondere autobusdiensten, de autocardiensten, de taxidiensten en van de andere bij de besluitwet van 30 december 1946 bedoelde diensten tot vervoer van personen door middel van automobielen, tegemoet zal komen aan de bezwaren van de Commissie (artikel 28, § 3 : getuigschrift van geneeskundige schifting; bijlage 6, punt II.3 : voortbewegingsstelsel), ofwel omdat men er van uit is gegaan dat het ontworpen besluit weliswaar niet in overeenstemming is met richtlijn 80/1263/EEG, maar wel met een nieuwe op het getouw staande richtlijn waarin minder aanvechtbare medische maatstaven aangelegd zouden worden dan die welke thans gelden (bijlage 6, punt II.1.4.2.2. : normen aangaande vallende ziekte; bijlage 6, punt III.2.3. en 2.4. : normen aangaande het gezichtsvermogen).

.../...

4. Luidens artikel 1, eerste lid, van de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg, kunnen "alle vereiste maatregelen ... ter uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit de internationale verdragen en uit de krachtens deze genomen internationale akten, welke maatregelen de opheffing en de wijziging van wetsbepalingen kunnen inhouden", bij een in Ministerraad overlegd besluit door de Koning worden getroffen.

Volgens de informatie die de gemachtigde ambtenaar aan de Raad van State heeft verstrekt, is over het ontwerpbesluit waarover de Raad van State op 13 april 1987 een advies heeft gegeven, op 27 februari 1987 in de Ministerraad beraadslaagd. Over het onderhavige ontwerp is daarentegen niet beraadslaagd nadat de bedenkingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen op 27 juli 1987 aan de Minister van Verkeerswezen waren medegedeeld. Bovendien zouden de andere Ministers die het besluit mede voordragen en mede belast zijn met de uitvoering ervan, geen kennis hebben gehad van die bedenkingen.

Het is bijgevolg niet mogelijk om uit te maken of de Ministerraad of de Ministers die direct bij het ontwerp betrokken zijn, de tekst ervan zouden willen wijzigen, rekening houdend met de opmerkingen van de Commissie, waaraan tot op heden nog geen gevolg is gegeven.

.../...

Aan het vormvereiste inzake het overleg in de Ministerraad moet voldaan zijn vooraleer de Raad van State om advies wordt gevraagd.

Het ontwerp is bijgevolg niet in zoverre gereed dat het aan de Raad van State, afdeling wetgeving, kan worden voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
R. ANDERSEN, staatsraden,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.
Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY.

H. ROUSSEAU.